**SOMMAIRE**

INTRODUCTION ..... 11

PLURILINGUISME, APPRENTISSAGE DES LANGUES ET PRODUCTION ÉCRITE ..... 17

*Chapitre 1. Apprentissage des langues et compétence purilingue ..... 19*

1.1. Introduction ..... 19
1.2. Acquisition/apprentissage de L1 et de L2 ..... 20
1.3. Approches non linéaires et dynamiques ..... 27
1.4. Fondements neuro- et psycholinguistiques de la compétence plurilingue ..... 30
1.5. Définition sociolinguistique du plurilinguisme ..... 39
1.6. Synthèse et positionnement ..... 42

*Chapitre 2. Production écrite en L2 et en L3 ..... 45*

2.1. Introduction ..... 45
2.2. Modèles psycho-cognitifs de la production écrite ..... 46
2.3. Écrire et apprendre à écrire en langue L2 ..... 47
2.4. Écrire et apprendre à écrire en L3 ..... 53
2.5. Aspects discursivo-pragmatiques de la production écrite ..... 58
2.6. Synthèse et positionnement ..... 66

*Chapitre 3. Développer la production écrite en L3 selon une approche par tâches ..... 69*

3.1. Introduction ..... 69
3.2. Approches par tâches ..... 69
3.3. Modélisation de l'apprentissage ..... 73
3.4. Apport des TIC ..... 77
3.5. Synthèse et positionnement ..... 90

*Chapitre 4. Conclusion de la première partie ..... 93*

UN DISPOSITIF DE FORMATION HYBRIDE POUR DÉVELOPPER LA PRODUCTION ÉCRITE EN FRANÇAIS L3 ..... 99

*Chapitre 5. Conception et mise en place du dispositif ..... 101*

5.1. Caractéristiques de la recherche-action ..... 101
5.2. Cadre institutionnel ..... 102
5.3. Caractéristiques de la population d'étudiants ..... 103
5.4. Phase préparatoire ..... 109
5.5. Phase principale ..... 111
5.6. Données recueillies ..... 122

5.7. Méthodologie d'analyse des données ..... 123
5.8. Synthèse ..... 137

*Chapitre 6. Effets du dispositif au niveau B1* ..... *139*

6.1. Expression de la demande ..... 139
6.2. Développement des connecteurs ..... 143
6.3. Emploi des formes du tutoiement et du vouvoiement ..... 152
6.4. Formules d'adresse et formules finales ..... 157
6.5. Développement de la capacité à rapporter le discours ..... 162
6.6. Production écrite à l'aide d'outils numériques ..... 169
6.7. Évaluation du dispositif hybride et des tâches ..... 180
6.8. Synthèse des résultats relatifs au niveau B1 ..... 187

*Chapitre 7. Effets du dispositif au niveau A1/A2* ..... *191*

7.1. Expression du conseil et de la recommandation ..... 191
7.2. Exploitation des outils numériques par les débutants ..... 203
7.3. Évaluation du dispositif hybride et des tâches ..... 206
7.4. Synthèse des résultats relatifs au niveau A1/A2 ..... 210

*Chapitre 8. Effets du dispositif au niveau B2* ..... *213*

8.1. Développement de la capacité à rapporter le discours ..... 213
8.2. Développement langagier dans l'écriture créative ..... 222
8.3. Stratégies d'exploitation des outils numériques ..... 229
8.4. Fonctionnement du métasystème ..... 235
8.5. Évaluation du dispositif et des tâches ..... 238
8.6. Synthèse des résultats relatifs au niveau B2 ..... 242

*Chapitre 9. Discussion générale* ..... *245*

9.1. Un parcours dynamique et non linéaire ..... 245
9.2. Rôle des tâches ..... 246
9.3. Un étayage à multiples facettes ..... 248
9.4. Traitement de l'*input* ..... 249
9.5. Apports du numérique ..... 250
9.6. Implications du plurilinguisme et activation des codes ..... 252
9.7. Développement langagier ..... 254
9.8. Bilan des apports ..... 255
9.9. Limites du travail ..... 257
CONCLUSION ..... 261

BIBLIOGRAPHIE ..... 265

ANNEXES ..... 283

INDEX DES NOTIONS ..... 291